

¹Und es versammelte sich die ganze Gemeinde der Kinder Israel gen Silo und richteten daselbst auf die Hütte des Stifts, und das Land war ihnen unterworfen.²Und es waren noch sieben Stämme der Kinder Israel, denen sie ihr Erbteil nicht ausgeteilt hatten.³Und Josua sprach zu den Kinder Israel: Wie lange seid ihr so laß, daß ihr nicht hingehet, das Land einzunehmen, das euch der HERR, euer Väter Gott, gegeben hat?⁴Schafft euch aus jeglichem Stamm drei Männer, daß ich sie sende und sie sich aufmachen und durchs Land gehen und es aufschreiben nach ihren Erbteilen und zu mir kommen.⁵Teilt das Land in sieben Teile. Juda soll bleiben auf seiner Grenze von Mittag her, und das Haus Josephs soll bleiben auf seiner Grenze von Mitternacht her.⁶Ihr aber schreibt die sieben Teile der Lande auf und bringt sie zu mir hierher, so will ich euch das Los werfen hier vor dem HERRN, unserm Gott.⁷Denn die Leviten haben kein Teil unter euch, sondern das Priestertum des HERRN ist ihr Erbteil. Gad aber und Ruben und der halbe Stamm Manasse haben ihr Teil genommen jenseit des Jordans, gegen Morgen, das ihnen Mose, der Knecht Gottes, gegeben hat.⁸Da machten sich die Männer auf, daß sie hingingen; und Josua gebot ihnen, da sie hin wollten gehen, das Land aufzuschreiben, und sprach: Gehet hin und durchwandelt das Land und schreibt es auf und kommt wieder zu mir, daß ich euch hier das Los werfe vor dem HERRN zu Silo.⁹Also gingen die Männer hin und durchzogen das Land und schrieben es auf in einen Brief nach den Städten in sieben

¹وَجْتَمَعَ كُلُّ جَمَاعَةِ بَنِي إِسْرَائِيلَ فِي شِيلُو وَتَصَوُّوا هُنَاكَ خِيَمَةَ الْاجْتِمَاعِ. وَأَخْضَعَتِ الْأَرْضُ قُدَّامَهُمْ.²وَبَقِيَ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ مِمَّنْ لَمْ يَفْقِسِمُوا تَصْيِهِمْ، سَبْعَةُ أَصْبَاطٍ.³فَقَالَ يَسُوعُ لِبَنِي إِسْرَائِيلَ، حَتَّى مَتَى أَنْتُمْ مُتَرَاخُونَ عَنِ الدُّخُولِ لِامْتِلَاكِ الْأَرْضِ الَّتِي أُعْطَاكُمْ إِيَّاهَا الرَّبُّ إِلَهُ آبَائِكُمْ.⁴هَاتُوا ثَلَاثَةَ رِجَالٍ مِنْ كُلِّ سِبْطٍ فَارْسِلَهُمْ فَيَقُومُوا وَيَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ وَيَكْتُبُوهَا بِحَسَبِ أَنْصِبَتِهِمْ، ثُمَّ يَأْتُوا إِلَيَّ. وَلَيَفْقِسِمُوهَا إِلَى سَبْعَةِ أَقْسَامٍ، فَيَقِيمُ يَهُودَا عَلَى تَحْتِهِ مِنَ الْجَنُوبِ، وَيُقِيمُ بَيْتُ يُوسُفَ عَلَى تَحْتِهِمْ مِنَ الشَّامَلِ.⁵وَأَنْتُمْ تَكْتُبُونَ الْأَرْضَ سَبْعَةَ أَقْسَامٍ، ثُمَّ تَأْتُونَ إِلَيَّ هُنَا فَأَلْقِي لَكُمْ قُرْعَةً هَهُنَا أَمَامَ الرَّبِّ إِلَهِنَا. لِأَنَّهُ لَيْسَ لِلْأَوْيِينَ قِسْمٌ فِي وَسْطِكُمْ، لِأَنَّ كَهَنُوتَ الرَّبِّ هُوَ تَصْيِهِمْ. وَجَادُ وَزَارُوئِيلُ وَبَنْصُفُ سِبْطِ مَنَسَّى قَدْ أَخَذُوا تَصْيِهِمْ فِي غَيْرِ الْأَرْضِ نَحْوَ الشَّرُوقِ، الَّذِي أُعْطَاهُمْ إِيَّاهُ مُوسَى عَبْدُ الرَّبِّ. فَقَامَ الرَّجُلُ وَذَهَبُوا. وَأَوْصَى يَسُوعُ الدَّاهِيِينَ لِكِتَابَةِ الْأَرْضِ، إِذْهَبُوا وَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ وَاكْتُبُوهَا، ثُمَّ ارْجِعُوا إِلَيَّ فَأَلْقِي لَكُمْ هُنَا قُرْعَةً أَمَامَ الرَّبِّ فِي شِيلُو.⁶فَسَارَ الرَّجُلُ وَغَبَرُوا فِي الْأَرْضِ وَكْتُبُوهَا حَسَبَ الْمُدُنِ سَبْعَةَ أَقْسَامٍ فِي سِفْرِ، ثُمَّ جَاءُوا إِلَى يَسُوعَ إِلَى الْمَحَلَّةِ فِي شِيلُو.⁷فَأَلْقَى لَهُمْ يَسُوعُ قُرْعَةً فِي شِيلُو أَمَامَ الرَّبِّ، وَهَذَا قِسْمُ يَسُوعَ الْأَرْضِ لِبَنِي إِسْرَائِيلَ حَسَبَ فِرْقَتِهِمْ.⁸وَطَلَعَتْ قُرْعَةُ سِبْطِ بَنِي يَثِيَامِينَ حَسَبَ عَشَائِرِهِمْ. وَخَرَجَ تَحْمُ قُرْعَتِهِمْ بَيْنَ بَنِي يَهُودَا وَبَنِي يُوسُفَ.⁹وَكَانَ تَحْمُهُمْ مِنْ جِهَةِ الشَّامَلِ مِنَ الْأَرْضِ. وَصَعِدَ التَّحْمُ إِلَى جَانِبِ أَرِيخَا مِنَ الشَّامَلِ وَصَعِدَ فِي الْجَبَلِ غَرْبًا، وَكَانَتْ مَخَارِجُهُ عِنْدَ بَرِّيَّةِ بَيْتِ آوَنَ.¹⁰وَعَبَّرَ التَّحْمُ مِنْ هُنَاكَ إِلَى لُورَ إِلَى جَانِبِ لُورَ الْجَنُوبِيِّ. هِيَ بَيْتُ إِيْلَ وَتَرَلَّ التَّحْمُ إِلَى عَطَارُوتَ أَدَارَ عَلَى الْجَبَلِ الَّذِي إِلَى جَنُوبِ بَيْتِ حُورُونَ السُّفْلِيِّ.¹¹وَامْتَدَّ التَّحْمُ وَدَارَ إِلَى جِهَةِ الْعَرَبِ جَنُوبًا مِنَ الْجَبَلِ الَّذِي مُقَابِلُ بَيْتِ حُورُونَ جَنُوبًا. وَكَانَتْ مَخَارِجُهُ عِنْدَ قَرْيَةِ بَغْلٍ. هِيَ قَرْيَةُ بَعَارِيمَ مَدِينَةِ بَنِي يَهُودَا. هَذِهِ هِيَ جِهَةُ الْعَرَبِ.¹²وَجِهَةُ الْجَنُوبِ هِيَ أَقْصَى قَرْيَةِ بَعَارِيمَ. وَخَرَجَ التَّحْمُ غَرْبًا وَخَرَجَ إِلَى مَتْبَعِ مِيَاهِ تَفْنُوحَ.¹³وَتَرَلَّ التَّحْمُ إِلَى طَرَفِ الْجَبَلِ الَّذِي مُقَابِلُ وَادِيِ ابْنِ هِنُومَ الَّذِي فِي وَادِيِ الرِّقَائِيَّينَ شِمَالًا، وَتَرَلَّ إِلَى وَادِيِ هِنُومَ إِلَى جَانِبِ الْيُوسُيَّينَ مِنَ الْجَنُوبِ، وَتَرَلَّ إِلَى عَيْنِ رُوجَلٍ.¹⁴وَامْتَدَّ مِنَ الشَّامَلِ وَخَرَجَ إِلَى عَيْنِ شَمْسٍ، وَخَرَجَ إِلَى

Teile und kamen zu Josua ins Lager gen Silo.¹⁰ Da warf Josua das Los über sie zu Silo vor dem HERRN und teilte daselbst das Land aus unter die Kinder Israel, einem jeglichen sein Teil.¹¹ Und das Los des Stammes der Kinder Benjamin fiel nach ihren Geschlechtern, und die Grenze ihres Loses ging aus zwischen den Kindern Juda und den Kindern Joseph.¹² Und ihre Grenze war an der Seite gegen Mitternacht vom Jordan an und geht herauf an der Mitternachtseite Jerichos und kommt aufs Gebirge abendwärts und geht aus nach der Wüste Beth-Aven{~}¹³ und geht von da gen Lus, an der Seite her an Lus mittagwärts, das ist Beth-El, und kommt hinab gen Ataroth-Adar an den Berg, der gegen Mittag liegt von dem niederen Beth-Horon.¹⁴ Darnach neigt sie sich und lenkt sich um zur Seite des Abends gegen Mittag von dem Berge an, der vor Beth-Horon mittagswärts liegt, und endet an Kirjath-Baal, das ist Kirjath-Jearim, die Stadt der Kinder Juda. Das ist die Seite gegen Abend.¹⁵ Aber die Seite gegen Mittag ist von Kirjath-Jearim an und geht aus gegen Abend und kommt hinaus zum Wasserbrunnen Nephthoa{~}¹⁶ und geht herab an des Berges Ende, der vor dem Tal des Sohnes Hinnoms liegt, am Grunde Rephaim gegen Mitternacht, und geht durchs Tal Hinnom an der Mittagseite des Jebusiters und kommt hinab zum Brunnen Rogel{~}¹⁷ und zieht sich mitternachtwärts und kommt hinaus gen En-Semes und kommt hinaus gen Geliloth, das gegenüber der Steige Adummim liegt, und kommt herab zum Stein Bohans, des Sohnes Rubens,¹⁸ und

جِيلُوتِ الَّتِي مُقَابِلَ عَقَبَةِ أُدْمِيمَ، وَتَرَلَّ إِلَى حَجَرِ بُوَهَنَ بْنِ رَأُوْبَيْنَ،¹⁸ وَعَبَّرَ إِلَى الْكَنِيفِ مُقَابِلَ الْعَرَبَةِ شِمَالاً، وَتَرَلَّ إِلَى الْعَرَبَةِ.¹⁹ وَعَبَّرَ التُّحْمَ إِلَى جَانِبِ بَيْتِ حُجْلَةَ شِمَالاً. وَكَانَتْ مَخَارِجُ التُّحْمِ عِنْدَ لِسَانِ بَحْرِ الْمِلْحِ شِمَالاً إِلَى طَرَفِ الْأُرْدُنِّ جَنُوباً. هَذَا هُوَ تُوْحَمُ الْجَنُوبِ.²⁰ وَالْأُرْدُنُّ يَتَّخِذُهُ مِنْ جِهَةِ الشَّرْقِ. فَهَذَا هُوَ تَصِيبُ بَنِي يَسَايِمِينَ مَعَ تُوْحَمِهِ مُسْتَدِيرًا حَسَبَ عَشَائِرِهِمْ.²¹ وَكَانَتْ مُدُنُ سِبْطِ بَنِي يَسَايِمِينَ حَسَبَ عَشَائِرِهِمْ، أَرِيخَا وَبَيْتُ حُجْلَةَ وَوَادِي قَصِيصَ²² وَبَيْتُ الْعَرَبَةِ وَصَمَارَائِمَ وَبَيْتُ إِيْلَ²³ وَالْعَوِيْمَ وَالْقَارَةَ وَغَفْرَةَ²⁴ وَكَفَرُ الْعَمُّونِيِّ وَالْعُفْنِي وَجَبْعَ، سِتُّ عَشْرَةَ مَدِينَةً مَعَ ضِيَاعِهَا.²⁵ جَبْعُونَ وَالرَّامَةَ وَبَيْتُزُوتَ²⁶ وَالْمِضْفَاةَ وَالْكَفِيرَةَ وَالْمُوصَةَ²⁷ وَرَاقِمَ وَبَرْفُئِيلَ وَتَرَالَةَ²⁸ وَصَيْلَعَ وَآلَفَ وَالْيَبُوسِيَّ. هِيَ أَوْرُشَلِيمُ وَجَبْعَةُ وَقِرْيَةُ. أَرْبَعُ عَشْرَةَ مَدِينَةً مَعَ ضِيَاعِهَا. هَذَا هُوَ تَصِيبُ بَنِي يَسَايِمِينَ حَسَبَ عَشَائِرِهِمْ.

geht zur Seite hin neben dem Gefilde, das gegen Mitternacht liegt, und kommt hinab aufs Gefilde¹⁹ und geht an der Seite Beth-Hoglas, das gegen Mitternacht liegt, und ihr Ende ist an der Zunge des Salzmeers gegen Mitternacht, an dem Ende des Jordans gegen Mittag. Das ist die Mittagsgrenze.²⁰ Aber die Seite gegen Morgen soll der Jordan enden. Das ist das Erbteil der Kinder Benjamin in ihren Grenzen umher nach ihren Geschlechtern.²¹ Die Städte aber des Stammes der Kinder Benjamin nach ihren Geschlechtern sind diese: Jericho, Beth-Hogla, Emek-Keziz,²² Beth-Araba, Zemaraim, Beth-El,²³ Avvim, Happara, Ophra,²⁴ Kaphar-Ammonai, Ophni, Geba. Das sind zwölf Städte und ihre Dörfer.²⁵ Gibeon Rama, Beeroth,²⁶ Mizpe, Kaphira, Moza,²⁷ Rekem, Jerpeel, Thareala,²⁸ Zela, Eleph und die Jebusiter, das ist Jerusalem, Gibeath, Kirjath. Vierzehn Städte und ihre Dörfer. Das ist das Erbteil der Kinder Benjamin nach ihren Geschlechtern.